

日祭酉雷雨 十一日甲戌從四位上行中務大輔清原真人龍  
雄卒龍雄者右大臣贈正二位夏野真人之第二子也天長三年  
為右兵衛少尉四年遷右衛門大尉尋遷左衛門大尉七年九月  
淳和天皇臨幸大臣新造雙丘山莊申遊宴也喚文人賦詩授龍  
雄從五位下于時大臣為大納言八年八月除待從數月遷雅樂  
頭承和元年四月嵯峨太上天皇幸雙丘山莊賞愛水榭也是日  
勅加授大臣男三人榮爵加從五位下龍雄從四位下正六位上  
澤雄秋雄並授從五位下四年冬十月父大臣薨龍雄居喪哀毀  
過禮十二月詔奪情以本官起之七年拜美作守嘉祥三年四月  
進從四位上十一月遷拜治部大輔仁壽四年春為安藝守天安  
二年五月拜中務大輔貞觀二年八月丁母憂解職十月詔起之  
以本任卒時年六十五 十四日丁丑大極殿御齊會竟僧綱已  
下奉奏內殿論義如常 十六日己卯踏歌之節 天皇御前殿

日本根  
子天排  
國高茂  
尊平成  
天皇也

賜宴侍臣奏樂踏歌賜祿其儀如常並如舊儀 十七日庚辰勅  
公卿於豐樂院令行射禮 十八日辛己 天皇御射場殿觀四  
府賭射 十九日壬午侍從所庭中鬼足遺疏無品大原內親王  
薨不任緣葬諸司以喪家固辭也 皇帝不視事三日內親王者  
日本根子天排國高茂尊天皇之皇女母正四位下勳四等伊勢  
朝臣老人之女贈從三位繼子也二品行治部卿兼常陸太守賀  
陽親王上表請致仕曰臣聞力惱筋衰請骸之訓自遠鐘鳴漏盡  
收迹之誠斯彰臣本愚頑志業無紀幸賴天潢餘潤終得爵命存  
臻獻替之志已謝塵消朝夕之誠從積葵藿方今光陰行暮忽為  
夜行之人即須歲首奏聞當表闕退之請然而將辭之驚猶有眷  
戀歎深欲去之駸非無徘徊伏櫪况臣多年已作魏闕之臣一旦  
應為丘園之老犬馬之情戀主何已故三朝以下諸節會之日勤  
從賓贊自割情戀即今正月已闕朝會漸隔宜退歇闕扉待終初



元年二  
字以文  
德實錄

大字誤  
今寫為父

服伏願曲盡上天聽早之恩幸全微臣知止之分瞻仰宸居伏增  
 感戀不任下情之至優詔不許之 廿日癸未從五位上行助教  
 滋善宿祢宗人卒人者左京人本姓西漢人備中國下道郡之所  
 實也少遊學館從大學博士御船宿祢氏主受三礼一聞而記於  
 心焉氏主願謂同志云此生後代之禮聖也天長年中為美作博  
 士以經學優洽被召侍蹇城院承和七年擢拜直講久而遷助教  
 嘉祥三年授外從五位下仁壽二年賜姓滋善宿祢改本居隸於  
 左京天安元年授從五位下貞觀之初加從五位上宗人性沉靜  
 少人事執志雅正以儒素自守未嘗入官中見公卿大夫卒時年  
 六十四 廿一日甲申停內宴以天下患咳逆病也於雅院修法  
 限以七日無品純子內親王薨不任緣葬諸司以喪家固辭也  
 皇帝不視事三日內親王者嵯峨太上天皇之皇女也母正五位  
 下文室真人久賀麻呂之女文子生二女焉 廿二日乙酉散位

正月正  
字關以  
續日本  
後紀補

從四位下棟氏王卒棟氏者三品葛井親王之子也天安二年十  
 一月授從四位下貞觀十三年正月拜下野守未遂秩限而卒  
 廿五日戊子大納言正三位源朝臣弘薨弘者嵯峨太上天皇之  
 子也母上毛野朝臣氏弘幼而聽警好讀經史尤善隸書太上天  
 皇在祚弘仁五年賜姓源朝臣弘是源氏之第二郎也年十六歲  
 天長五年賜爵從四位下七年加從四位上為宮內卿九年兼播  
 磨權守十年遷信濃守宮內卿如故兼和元年進正四位下二年  
 遷刑部卿未幾遷治部卿信濃守如故九年七月遭太上天皇崩  
 解職同月拜參議九月復本官治部卿十二年兼尾張守十三年  
 為左大辨尾張守如故十四年授從三位十五年正月拜中納言  
 仁壽元年進爵正三位貞觀元年拜大納言為性寬厚仁愛於物  
 通曉政體視事清斷始太上天皇諸子中弘最好學特賜經籍故  
 家多賜書倍於諸子弘尋讀不倦兼好絲竹每退衙之閑以琴書



自娛樂時年五十二散事從四位上統朝臣忠子卒忠子淳和太  
上天皇之女也天長九年賜姓統朝臣貞觀四年正月授從四位  
上廿七日庚寅於御在所及建禮門朱雀門大枝事以攘灾疫  
也賑給京師飢病尤甚者自去冬末至于是月京城及畿内畿外  
多患咳逆死者甚衆矣二月甲午朔勅從五位下行陰陽權助  
兼陰陽博士播磨權大掾滋岳朝臣川人率大屬從八位上早部  
利貞并陰陽師等向大和國吉野郡高山修祭事預攘虫害也  
二日乙未大枝於朱雀門前以觸死穢人入禁中也三日丙申  
停春日祭四日丁酉地震停祈年祭並以有穢也七日庚子  
於内殿修法限七箇日下知大和國禁藤原氏先祖贈太政大臣  
多武岑墓四履之部内百姓代樹放牧十日癸卯以二品兵部  
卿兼上野太守忠良親王為式部卿上野太守如故四品大宰帥  
惟高親王為彈正尹正四位下行右大辨兼勸解由長官南淵朝臣

年名為左大辨勸解由長官如故從四位下行左中辨兼式部少  
輔大枝朝臣音人為右大辨奏議正四位下行彈正大弼正躬王  
為刑部卿散位正四位下源朝臣寬為宮内卿從五位下久須繼  
王為少納言從四位下行大和守弘宗王為左中辨從五位下行  
信濃介紀朝臣冬雄為皇太后宮亮信濃介如故大藏大輔正五  
位下在原朝臣善淵為内匠頭從五位下行紀伊介紀朝臣宗守  
為玄蕃頭散位從四位上基兄王為民部大輔從五位下行尾張  
權介芝朝臣弘與為少輔四品彈正尹本康親王為兵部卿從五  
位上行左馬助平朝臣有世為刑部大輔從四位上行信濃守  
原朝臣行平為大藏大輔信濃守如故從四位上行文章博士管  
原朝臣是善彈正大弼文章博士如故從五位上兵部少輔源朝  
臣直為山城權守從四位上行左京大夫兼山城守紀朝臣今守  
為大和守餘官如故正五位下行越中守藤原春岡為權守從五



位下守玄蕃頭佐伯宿祢直持為介和泉守從五位下高丘宿祢百與為河內守散位從五位下嶋田朝臣善長為和泉守從五位下藤原朝臣是繩為伊勢介從五位下紀朝臣正守為卷河介散位頭從五位下縣犬養大宿祢貞守為駿河守散位從四位上源朝臣啓為相模守從五位下清原真人長統為下總守從四位下行左近衛少將兼美作守良岑朝臣清風為近江權守民部少輔從五位下藤原朝臣有蔭為上野介從五位下行下野介伴宿祢河男為守侍從從五位下坂上大宿祢岑雄為介參議刑部卿正四位下正躬王為越前權守刑部卿如故大監物從五位下橘朝臣門雄為能登守從四位上行下野守基棟王為越中守散位從五位上飯高朝臣永雄為越後守前越後介從五位下坂上宿祢能文為權介散位外從五位下秦宿祢永原為丹波介從五位上藤原朝臣常永為但馬守大藏少輔從五位下藤原朝臣大野為

權守從五位下行皇太后宮大進御船宿祢彥主為兼因幡介參議正四位下行式部大輔春澄朝臣善繩為播磨權守式部大輔如故從四位上行兵部大輔藤原朝臣仲統為美作守兵部大輔如故從五位上行少納言兼侍從藤原朝臣直道為備前守從五位下守內匠頭藤原朝臣利基為權介從五位下行中宮少進藤原朝臣是行為不從五位下行備後介小野朝臣國梁為守外從五位下行左大史大神朝臣全雄為介散位從五位下紀朝臣繼則為紀伊介外從五位下行縫殿助時統宿祢諸允為淡路守散位從五位下藤原朝臣宜為伊豫權守二品行式部卿兼上總太守仲舒親王為太宰帥權少貳從五位下在原朝臣安貞從五位下守右少辨藤原朝臣元利萬侶等並為少貳太宰少貳從五位下藤原朝臣真庭為筑前守散位從五位下永原朝臣永岑為介從四位下行左近衛少將藤原朝臣基經為中將從五位下行左兵



八拂二  
字未詳

衛權介源朝臣舒為少將中納言從三位藤原朝臣山陰為少將  
 伊豫介如故奏議正三位行右衛門督兼近江守源朝臣融為左  
 衛門督近江守如故奏議正四位下行左大辨兼左近衛中將藤  
 原朝臣良繩為右衛門督散位從五位上在原朝臣業平為左兵  
 衛權佐十四日丁未大風壞民廬舍大和國從五位下天津石  
 門別雅姬神信濃國從五位下安達神妻科神八拂等並授從五  
 位上四品兵部卿兼上總太守本康親王勅賜帶劔十五日戊  
 申太政官處分沒紀伊國司守從五位上並山王公廨以前司介  
 從五位下山口伊美吉西成放還不與之狀過限不言上也十  
 六日己酉以正五位下右中辨兼中官亮藤原朝臣家宗為左中  
 辨中官亮如故從五位上守左少辨丹墀真人貞岑為右中辨從  
 五位下守右少辨藤原朝臣良近為左少辨大宰大貳從五位下  
 藤原朝臣元利萬侶為右少辨從四位下行大學頭忠貞王為中

右馬當  
作繩主

務大輔從五位下守大判事橘朝臣主雄為少輔從五位下行播  
 磨介藤原朝臣國經為侍從播磨介如故散位從五位下田口朝  
 臣統範為大監物從五位下磯江王為大舍人頭從五位上行式  
 部權少輔平朝臣實雄為少輔從五位下藤原朝臣春江為權少  
 輔散位從四位下紫世王為大學頭正五位下行博士大春日朝  
 臣雄繼為治部大輔博士如故山城權守從五位上源朝臣直為  
 兵部少輔散位從五位下紀朝臣恒身為大判事大監物從五位  
 下丹墀真人右馬為大藏少輔散位從五位下車持朝臣廣真為  
 大炊頭大炊頭從五位下丸子連家繼為木工助散位從五位下  
 廣階宿祢真雄為左京權亮外從五位下造兵正葛城宿祢永藤  
 為右京權亮從四位下行左中辨弘宗王為大和守從五位上行  
 典藥頭出雲朝臣岑嗣為拱津權守散位從五位下賀茂朝臣岑  
 雄為相摸權介從五位下紀朝臣直立為上野介鎮守將軍從五



位下小野朝臣春枝為權介將軍如故散位從五位下文室朝臣  
甘樂麻呂為陸奧介民部少輔從五位下藤原朝臣有蔭為太宰  
少貳 十七日庚戌左京人從八位上息長真人淨主等同族合  
五烟還存本貫齊衡二年左京職言此是紀伊國而除帳至是淨  
主等披訢許之 十九日壬子自十六日至十八日初昇日無光  
月初出赤如丹今日並復舊 廿一日甲寅勅能登國置國分寺  
布薩戒本田三町大和和泉兩國飢疫賑給之 三月癸亥朔  
二日甲子空中有聲如雷紀伊國從二位熊野早玉神授正二位  
三日乙丑御齋奉燈如常 四日丙寅勅班幣七道諸國名神  
今春咳嗽流行人多疫死仍禱名社神明有感因以賽之 五日  
丁卯於神祇官修祈年祭此祭例用二日四日而有穢停止故今  
日祠焉 九日辛未遣使者奉幣於伊勢太神宮 十一日癸酉  
詔令近江國坂田郡穴太氏譜圖與息長坂田酒人兩人同卷進

王字上  
下有仁  
字經也

官 十五日丁丑霜降宣詔五畿七道諸國云迺者陰陽寮勸奏  
狀稱檢下莖今茲可有天行之疫豫能修善可防將來者加以春  
雨未遍水泉涸乏思民與歲忘寢與食夫銷禍者能仁无上之法  
招福者大秉不二之德宜仰諸國以安居中講說王自詔到日比  
及秋收至心堅固專念轉讀庶幾增神威於自在保寶祚於冥助  
黎民無疫癘之灾農功有豐稔之喜九功德之道誠信為本仍須  
長官親自檢校勤光馨慮必期靈應不得踈略帝外祖母源氏墓  
在山城國愛宕郡詔以域地四町為四履之限是日禁諸國牧宰  
私養鷹鷄先是貞觀元年八月頒下詔命不貢御鷹亦制國司養  
鷹逐鳥或聞多養鷹鷄尚好殺生故以獵徒縱橫部內故重制焉  
十六日戊寅伊賀國正六位上大村神應感神並授從五位下  
十九日辛巳以散位從五位下橘朝臣弟房為大監物從五位  
下山口宿祢文雄為散位頭從五位上源朝臣包為治部大輔正



五位下兼治部大輔行大學博士大春日朝臣雄繼為刑部權大  
輔博士如故外從五位下善宿祢清江為美濃介清江貞觀四年  
拜美濃介以父憂去職今詔赴之 廿日壬午以散位從五位上  
文室朝臣有真為下總守大宰少貳從五位下藤原朝臣有陰為  
近江介下總守從五位下清原真人長統為越後守從五位下行  
近江介藤原朝臣有年為大宰少貳 廿三日乙酉延百二十僧  
於內殿中宮神泉苑三處相分轉讀大般若經限三日訖 廿八  
日庚寅詔以從四位下秀世王正五位下在原朝臣善淵從五位  
上紀朝臣有常有宗宿祢益門大春日朝臣真野麻呂平朝臣實  
雄藤原朝臣安方在原朝臣業平從五位下坂上大宿祢瀧守藤  
原朝臣山陰文室朝臣卷雄高橋朝臣文室麻呂藤原朝臣良近  
等為次侍從 廿日壬辰以從五位上滋野朝臣安成藤原朝臣  
關主從五位下源朝臣稔藤原朝臣利基等為次侍從 夏四月

癸巳朔 天皇御前殿宴于侍臣奏樂賜祿如常 三日乙未先  
是伯耆講師傳燈法師位僧賢永奏言年來五穀不登百姓窮弊  
加之疫病頻發死亡者衆賢永奉為國家誓願佛力精誠欣感頗  
知靈驗由是割留供新圖書寫一萬三千佛并觀世音菩薩像及  
一切經賜穀百斛以資燈炷請安置國分寺及付國司其穀每年  
出舉勿斷燈明詔許之 四日丙申廣瀨龍田祭如常 五日丁  
酉昨今所修平野梅宮祭忽有穢事並從止 七日己亥式部省  
奏成選擬階之薄 天皇不御前殿大臣奉詔付省行之河內國  
若江郡空閑地四町賜陰陽寮是日以從四位上源朝臣能有從  
五位上平朝臣春香源朝臣平等為次侍從 八日庚子內殿灌  
佛如常 十日壬寅於建礼門前大祓 十一日癸卯天寒大風  
人康親王家田九十四町在近江國愛智郡為傳法料常康親王  
家田四百三十町在同國高嶋郡為救急料並施入延曆寺詔付



國司永勿徵租 十三日乙巳賀茂齊內親王依例修禊事辨史  
皆添辨官犬死穢勅遣從五位上行大外記滋野朝臣安成奉從  
行事 十四日丙午地震 十五日丁亥公卿就太政官曹司廳  
賜文武官成選位記賀茂上社祢宜正六位上賀茂縣主真當下  
社祢宜從六位上鴨縣主時主等並授外從五位下從四位下行  
近江權守良岑朝臣清風卒清風者大納言贈從二位安世第三  
子也美和初任內舍人五年遷下野掾八年除內匠少允明年遷  
伊勢大掾喜祥三年正月授從五位下四年拜伊賀介仁壽四年  
正月加從五位上齊衡四年為左馬助天安元年遷左近衛少將  
六月兼越中權介二年遷美濃介同年遷播磨介並左近衛少將  
如故是年母喪解職數月之後詔以本官起之同年十一月授正  
五位下貞觀二年春除美濃守少將如故十一月授從四位下今  
年二月拜近江權守赴任之後未幾而卒時年三十四 十六日

戊申諸衛警固緣賀茂祭也 十七日己酉賀茂祭如常 十八  
日庚戌諸衛解嚴 廿一日癸丑式部省奏諸國郡司擬文 天  
皇不御前殿公卿奉詔於伏下令式部省轉開簿讀之以從五位  
下行備後權介御船宿祢佐世為助教備後權介如故河內守從  
五位下藤原朝臣秀雄為典藥頭從五位下行內藥正兼侍醫興  
道宿祢名繼為駿河介餘官如故散位從五位下蕃良朝臣豐茂  
為若狹守是日制准陸奧國例給出羽國司交替料夫馬先是太  
宰府言新羅沙門光著普嵩清願等三人者博多津岸至是勅安  
置鴻臚館資給糧食侍唐人船令得放却 廿九日辛酉是月霖  
雨未霽 五月癸亥朔參議刑部卿正四位下兼行越前權守正  
躬王卒正躬王者贈一品萬多親王之第七子也幼而聰穎入學  
齒曹涉讀史漢善屬文年十八舉文章生試及第天長六年正月  
授從四位下累遷彈正大弼刑部大輔右京大夫仁壽二年出為



丹波守以清簡見祿部內肅然民不敢欺焉。和七年八月拜參議。八年春為大和守。九年正月拜右大辨。大和守如故。十一年夏除遠江守。左大辨如故。是年十月領班山城國田使。長官十二年法隆寺僧善愷告少納言兼侍從從五位下登美真人直名為寺檀越。枉法狀太政官加訊鞠讞之。而時論蹤橫云正躬等為善愷成私曲。于時從五位下守右少辨兼行讚岐權介伴宿祢善男執律私曲相須之義。不平正躬等之論。此事分爭。迺成矛盾。事下勘解由次官外從五位下兼守大判事。行明法博士讚岐朝臣永直考之。永直考云私曲兩字混處一科。是相須之義也。善男確執以為私之與曲明是二也。當時有議式部少輔從五位下小野朝臣篁同善男之論。遂緣受推善愷違法訴狀。官當解任。削爵一階。從四位下行左中辨兼守大藏大輔伴宿祢成益從五位上守右中辨藤原朝臣豐嗣從五位下守左少辨兼左衛門權佐藤原朝臣

岳雄等共坐。此事解官削爵。前史詳之。故不委載焉。嘉祥元年正月授正躬從四位下。未幾治部卿仁壽元年十一月加從四位上。齊衡二年正月進正四位下。拜大宰大貳。在官六年。貞觀二年歸京。三年正月拜參議。二月為彈正大弼。今年二月除刑部卿兼越前權守。卒於官時年六十五。二日甲子平野從三位。久度神古開神並加正三位。從四位下合殿比咩神從四位上。是日制以下野國准大國例免三十九戶。損伊賀國名張郡節婦伊賀朝臣道虫女永免戶內田租。終身勿事。即表門閭以旌貞操焉。六日戊辰。天皇不御武德殿。停騎射之節也。七日己巳天寒。殞霜。八日庚午公卿就太政官曹司廳。任銓擬郡司宣制如常。九日辛未授上野國正六位上。小高神從五位下。十三日乙亥請六十僧於內殿。限以三日轉讀大般若經。十九日辛巳尚藏從三位。菅野朝臣人數。薨人數者致仕參議從三位真道之女也。天長



十年十一月叙從五位下兼和十二年為掌侍是年十一月叙從四位下十三年為典侍是年十一月授從四位上嘉祥二年十月轉尚侍十一月授從三位天安元年遷為尚藏 廿日壬午於神泉苑修御靈會勅遣左近衛中將從四位下藤原朝臣基經右近衛權中將從四位下兼行內藏頭藤原朝臣常行等監會事王公卿士起集共觀靈座六前設施几筵盛陳花果恭敬薰修延律師慧達為講師演說金光明經一部般若心經六卷命雅樂寮伶人作樂以 帝近侍兒童及良家稚子為舞人大唐高麗更出而舞新伎散樂競盡其能此日宣旨開苑四門聽都邑人出入縱觀所謂御靈者崇道天皇伊豫親王藤原夫人及觀察使橘逸勢文室宮田麻呂等是也並坐事被誅寃魂成厲近代以來疫病死甚眾天下以為此灾御靈之所生也始自京畿爰及外國每至夏天秋節修御靈會往々不斷或礼佛說經或歌且舞令里貫之子觀

粧馳射膂力之士袒裼相撲騎射呈藝走馬爭勝倡優娼戲迺相誇競聚而觀者莫不填咽遐迹因循漸成風俗今茲春初咳逆疫百姓多斃朝廷為祈至是乃修此會以賽宿禱也 廿二日甲申天皇御雅院召見神泉苑御靈會舞童雅樂寮奏音樂是日勅遷山城國廣幡神田中神於愛宕郡伊佐於里以舊社近於汗穢也 廿六日戊子授下總國從五位下意富比神正五位下分美作國苦田郡為苦東苦西郡以從五位下守主稅頭家原宿祢繩雄為遠江權介主稅頭如故 廿八日庚寅美作國從五位下天石門別神奈美神大佐々神並授從五位上 六月壬辰朔 二日癸巳以駿河國富士郡法照寺預之定額 三日甲午以丹波國何鹿郡佛南寺為真言院即付國司檢校 八日巳亥授武藏國從五位下冰川神正五位下甲斐國從五位下勳十二等物部神美和神從五位上近江國正六位上建部神從五位下 十一



日壬寅月次并神今食祭 天皇不御神嘉殿親王公卿向神祇  
 官奉幣如常 十七日戊申越中越後等國地大震陵谷易處水  
 泉涌出壞民廬舍壓死者衆自此以後每日常震 廿一日壬子  
 復美濃國土岐惠奈兩郡百姓課役一年安藝國佐伯郡加置主  
 政主帳各一員 廿六日丁巳進伊勢國從二位多度神階加正  
 二位 廿八日巳未內匠寮始置寮掌一員 廿九日庚申以從  
 五位上安倍朝臣貞行為攝津守貞行貞觀三年任攝津守以母  
 難解職今詔赴之是月霖雨人民愁恐 閏六月壬戌朔霖雨始  
 霽 二日癸亥大和國言石上神社南見五色雲 九日庚午地  
 震 十三日甲戌從四位下良岑朝臣寬子卒 十九日庚辰曉  
 有流星西行 廿一日壬午京師飢賑給之 廿七日戊子授近  
 江國正五位下三尾神從四位下 廿九日庚寅朱雀門前大祓  
 如常 秋七月辛卯朔日有蝕之 二日壬辰勅遣奏議正四位

下行式部大輔兼播磨權守春澄朝臣善繩從五位上行神祇少  
 副大中臣朝臣豐雄於大極殿奉禱伊勢太神去月有流星神祇  
 官卜云天照太神成崇故禱以防不祥也 四日甲午祠廣瀨龍  
 田神分遣使者班幣諸名神社 五日乙未 天皇御南殿觀相  
 撲 八日戊戌 天皇御南殿觀童相撲 十六日丙午前宮內  
 卿正四位下豐江王卒豐江者三品藤田親王孫而高橋王之子  
 也弘仁十三年正月授從五位下天長二年秋拜少納言兼侍從  
 五年叙從五位上承和五年加增正五位下九年七月叙從四位  
 下十年為中務大輔十一年遷兵部大輔嘉祥仁壽之間累加至  
 正四位下齊衡三年遷右京大夫後年除下總權守天安二年為  
 宮內卿貞觀四年老病罷官退居里第卒時年六十八 廿日庚  
 戌請六十僧於內殿限以三日轉讀大般若經 廿一日辛亥大  
 風折樹發屋瓦品善原內親王薨不任緣葬諸司以喪家固辭也



三行寶金卷七  
皇帝不視事三日內親王者桓武天皇之皇女也母從四位上藤原朝臣大繼之女從四位下河子也 廿六日丙辰囚獄司着欽囚人毆傷防授右兵衛百濟豐國于時以左兵衛二人右兵衛二人為左右囚人防授囚人等私發憤悉遂成此亂 廿七日丁巳勅以新錢一千貫文施入諸大寺充修理料中宮鐵一千廷加充同料東大寺興福寺元興寺大安寺藥師寺西大寺各錢百貫鐵百廷延曆寺新藥師寺各錢三十貫鐵三十廷豐浦寺本元興寺招提寺天王寺崇福寺知識寺各錢二十貫鐵二十廷梵釋寺比叡西塔院東寺西寺各錢十五貫鐵十五廷 廿九日己未囚獄司着欽囚三十人脫禁逃竄 八月辛酉朔 二日壬戌授常陸國從四位下勳八等吉田神從四位上河內國從五位上建水今神正五位下以遠江國頭陀寺預於定額 三日癸亥下知五畿內七道諸國追捕逃走者馱囚三十人 七日丁卯釋奠如常

直講從七位下船連副使麻呂講禮記并文章生等賦詩 八日戊辰地震明經博士等奉奏內裏不喚御所賜祿而罷散位從四位上房世王上表言風和日暖則微禽猶弄其音世靜時平則小人自申其志房世立性頑疎無分所採幸沾天滿之餘潤早預紫綬之顯榮每至公私行列之時高加諸臣之上未嘗不赧然沮怍內疚于心既耻一身不才塵黜宗室况復子孫無益損費帑藏是以尚謙之慮已兆於曩時賜姓之言乃發於今日但嫌自愚心賜新造姓名望請追同近族作平朝臣姓即取得平之義將為貽厥之謀詔許之左京人外從五位下雅樂少允和途部大田麻呂賜姓宿祢大田麻呂自言天帶戾國押人命之後也山城國紀伊郡人大炊大屬從六位下秦忌寸比津麻呂復本姓民伊美吉父市守早死比津麻呂幼少被賣母姓散位從四位下坂上大宿祢正野等上表請復比津麻呂本姓從之撰津國河邊郡人散位正六



位上若湯坐連宮足主殿允正六位上若湯坐連仁高等三人改  
 本居餘右京職 九日巳巳右京人從五位下行皇太后宮大進  
 御船宿祢彥主從五位下行助教兼備後權介御船宿祢佐世內  
 藏少屬正七位上御船宿祢氏柄散位從七位上船連助道等男  
 女六人賜姓管野朝臣河內國丹比郡人左兵衛權大志正七位  
 上船連貞直賜姓御船宿祢彥主等之先出自百濟國貴須王也  
 十一日辛未晨日無光 十二日壬申晨日無光小選復本  
 十五日乙亥越中國正六位上鶺坂姊比咩神鶺坂妻比咩神移  
 田神並授從五位下麻人文室宮田麻呂家十區地十五町水田  
 三十五町在近江國滋賀粟田野洲甲賀蒲生神埼高嶋坂田等  
 郡勅施貞觀寺 十七日丁丑右京人外從五位下行主計助飛  
 鳥戶造豐宗等男女八人賜姓御春朝臣其先出自百濟國人現  
 伎也无姓安岑春岑等二人賜姓有良朝臣貫附左京自款云安

岑等故從四位上橘朝臣清野男安雄之子也安雄剃髮為沙門  
 安岑等被編伯父從五位下橘朝臣廣雄戶籍兼和十二年氏人  
 等稱有嫌疑削籍不齒今請賜姓定居為編戶民許之和泉國大  
 鳥郡人大藏大錄正七位上當世宿祢高門大和國城下郡人正  
 六位上大和宿祢永覽典兵外從五位下大和宿祢繼子等並改  
 本居貫附右京職 十九日巳卯伊勢國多氣郡百姓外少初位  
 下麻績部廣永等十六人復本姓中麻績公愚麻呂等自款云豐  
 城入彥命之後也以傳燈法師位善行為內供奉十禪師 廿一  
 日辛巳於神泉苑修法限七日訖右京人從五位下行隼人正難  
 波連總麻呂伊豫權掾正六位下難波連實得縫殿少允從六位  
 上難波連法宗等並賜姓朝臣其先高麗國人也 廿二日壬午  
 讚岐國多度郡人齊院權判官正六位上刑部造真鯨改居貫左  
 京職 廿三日癸未太政官處分左右京五畿七道諸國貢舉位



六日一  
條以類  
聚國史  
校正

子自今以後宜勅三比籍 廿五日乙酉以外從五位下忠世宿  
祢真直為薩摩守真直貞觀四年任薩摩守以母憂去職今詔赴  
之 九月庚寅朔 三日壬辰御齋奉燈如常 五日甲午右京  
人散位外從五位下多臣自然麻呂賜姓宿祢信濃國諏方郡人  
右近衛將監正六位上金刺舍人貞長賜姓大朝臣並是神八井  
耳命之苗裔也山城國葛野郡人圖書大允從六位上秦忌寸春  
風但馬少目正八位上秦忌寸諸長等三人賜姓時原宿祢其先  
秦始皇之後也河內國丹比郡人左少史從六位下葛井連宗之  
兵部少錄正七位下葛井連居都成等四人改本居貫附右京職  
河內國錦部郡人木工權少屬從七位上錦部連安宗式部位子  
正七位上錦部連三宗麻呂等改本居貫附左京職 六日乙未  
以山城國愛宕郡道場一院預於定額賜名禪林寺先是律師傳  
燈大法師位真紹申牒傳昔忝以愚蒙貧道之質厚蒙承和聖主

之恩不任慙愧之至思致消塵之効行住坐卧未曾廢忘當于此  
時至心發願奉為聖皇造毗盧遮那佛及四方佛像奉報聖恩護  
持國家而每事闕短資具未備唯採材木未始鏤刻爰逮于齊衡  
元年於河內國觀心山寺謹奉造三年之間其功既畢竊慮山中  
寂寞住持難久至于後代恐有頽毀事須近移京華之邊垂令易  
後代之修治爰買故從五位下藤原朝臣關雄東山家即便為寺  
家造立一堂安置五佛夫僧買俗家者律令之所制私立道場者  
格式之所禁也犯此禁制立彼道場非是敢狎法禁故招罪名誠  
欲報先帝之鴻恩果區區之至願夫普天之下莫不王地所作之  
功德皆悉資國王大臣此則聖教之所明非凡愚之私造請預之  
定額名禪林寺永傳真言法門秘要師資相傳存於不朽詔許之  
七日丙申壹岐嶋石田郡人宮主外從五位下卜部是雄神祇  
權少史正七位上卜部業孝等賜姓伊伎宿祢其先出自雷大臣



命也 八日丁酉地震右京人主計權少屬從八位上大原史弘  
原內膳令史從七位上大原史廣永等賜姓宿祢其先出自後漢  
孝靈皇帝之後麗王也 九日戊戌重陽之節宴于群臣賜以菊  
酒喚文人賦詩宴竟賜祿各有差 十日己亥大祓於建禮門前  
以明日將發奉幣伊勢大神宮使也播磨國飾磨郡播磨博士大  
初位上和述部臣宅繼賜姓迹宗宿祢自言天帶<sub>國</sub>押人命之  
後也河內國古市郡人木工大屬正七位上藏史朝臣<sub>朝臣</sub>繼改本居  
貫附右京職 十一日庚子遣使者於伊勢太神宮 十三日壬  
寅紀伊國名草郡人內豎從八位下紀直貞吉改直字賜宿祢姓  
撰津國豐嶋郡人左史生從六位上葛木直貞岑改本居貫附右  
京職美濃國可兒郡人左史生從八位上長谷部貞宗貫附左京  
職 十五日甲辰右京人主計少允正六位上真野臣永德姪男  
真野臣道緒等賜姓宿祢大和國山邊郡人上野權少掾正六位

上民首廣門右京人大宰醫師正七位上民首方宗木工醫師正  
六位上民首廣宅等賜姓真野臣永德廣門等之先出自天足彥  
國押人命也 廿五日甲寅授越中國正五位下雄山神正五位  
上近江國正六位上葛野神伊豫國正六位上高繩神並從五位  
下勅解由使廳請二條其一曰神社帳准官舍帳勘了之日令移  
式部省其二曰奴婢生益附帳之日令注父母名太政官處分並  
依請 廿六日乙卯下知大和國云添上郡般若寺近側山十町  
之內勿令百姓伐損 十月庚申朔 天皇不御前殿宴侍臣於  
仗下勅賜舉音樂親王已下賜祿各有差是日夜雷雨諸衛陳於  
殿前 二日辛酉制長門國採銅所雜色四人預於勘籍 六日  
乙丑大和國正六位上天玉敷神豐日神甲斐國正六位上比志  
神並授從五位下 七日丙寅授下野國從五位上勲五等溫泉  
神從四位下上野國正六位上若伊賀保神從五位下 十一日



此當作  
東國  
通鑑  
有王

庚午右京人陰陽少屬從六位上飛鳥戶造清貞內監正六位上  
飛鳥戶造清生太政官史正八位下飛鳥戶造河主河內國高安  
郡人主稅大屬正七位上飛鳥戶造有雄等並賜姓百濟宿祢其  
先百濟國人比有之後也 十五日甲戌大風雷雨 十七日丙  
子復出雲國百姓課役一年 廿一日庚辰 天皇宴太政大臣  
於內殿以賀滿六十之齡有衣被宝物之贈每色叶於六數皆是  
乘輿服御之物也特喚諸大夫年六十已上者於仗頭賜飲太政  
大臣家令從五位下管野朝臣弟門並授從五位上藤原朝臣直  
方從五位下從四位下藤原朝臣儉子進從四位上元位藤原朝  
臣多美子從四位下從五位下上毛野朝臣滋子正五位下慶賀  
之餘歡恩犒及餘家人也河內國丹比郡人正六位下葛井連居  
都人大初位下葛井連高長等改本居貫附右京職 廿三日壬  
午屈六十僧於內殿限三箇日轉讀大般若經 廿七日丙戌撰

津國河邊郡人九世散位正六位上川原公清宗正七位上川原  
公清貞從八位下川原公清方十一世大膳大進正六位上為奈  
真人菅雄等五人之戶並蠲課役清永等宣化天皇皇子火焰之  
後計其世數未可徵課役也 廿九日戊子陸奧國勳九等飯大  
嶋神勳十等阿福麻水神元位八牡姬小結溫泉神等並授從五  
位下伊勢國正六位上養乃波神安藝國正六位上天磐門別神  
在屋神並從五位下 廿日己丑大祓於建禮門前以犬啣死人  
骸入神祇官故也 十一月庚寅朔 七日丙申平野春日祭如  
常 八日丁酉梅宮祭如常 十日己亥以傳燈法師位載寶為  
內供奉十禪師 十二日辛丑園并韓神祭如常 十三日壬寅  
地震鎮魂祭如常 十四日癸卯新嘗會祭 天皇不御神嘉殿  
以主殿寮有狐死穢而官人奉入御在所也公卿向神祇官奉祭  
如常 十五日甲辰 天皇御前殿宴於群臣奏大歌五節舞賜



祿如常 十七日丙午先是丹後國言細羅國人五十四人來着竹野郡松原村問其來由言語不通文書無解其長頭屎烏舍漢書答云新羅東方別嶋細羅國人也自外更無詞曰幡國言新羅國人五十七人來着荒坂濱頭略似高人是日勅給程糧放却本蕃 廿日巳酉左京人齊院判官正八位上上毛野公藤野內教坊頭從七位下上毛野公赤子等同族男女七人賜姓朝臣豐城入彥命之苗裔也 廿六日乙卯中宮於太政大臣漆殿第大設齊會演大乘經賀太政大臣滿六十也限三日訖公卿大夫多參陪焉 十二月巳未朔 三日辛酉左京職正六位上成亥隅神山城國春日年祈神近江國少木神阿度河川田神等並授從五位下 六日甲子勅遣散位從五位上內宗王從五位下大中臣朝臣直主從五位下齊部宿祢木工等向伊勢太神宮奉幣 九日丁卯以甲斐國從五位下大井侯神列於官社 十一日巳己

月次并神今食祭 天皇不御神嘉殿所司奉祭如常右京人左史生正八位下六人部連吉雄賜姓善淵宿祢天孫火明命之後也 十二日庚午中務省火燒卿曹司屋一間 十三日辛未飛驒國言樹連理 十六日甲戌陸奧國磐瀨郡人正六位上勲九等吉弼侯部豐野賜姓陸奧磐瀨臣其先天津彥根命之後也 十八日丙子分遣公卿巳下侍從巳上向諸山陵墓奉獻荷前幣 廿一日巳卯勅賜長門國司帶劔 廿四日壬午中宮為賀太政大臣齡滿六十設廣燕親王巳下五位巳上並侍焉極歡而罷賜親王巳下衣被 廿九日丁亥晦大祓大饗如常



日本三代實錄卷第八起貞觀六年正月盡五月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉

勅撰

六年春正月戊子朔大雨雪 天皇加元服御前殿親王已下五位已上入自閤門於殿庭拜賀禮畢退出百官六位主典已上於春華門南拜賀先是預詔勸學院藤氏兒童高四尺五寸已上者十三人加冠是日引見內殿七耀御曆藏冰樣腹赤御誓等所司付內侍所奏 三日庚寅 天皇御大極殿受拜賀禮畢還東宮御前殿賜宴侍臣雅樂寮奏音樂宴畢賜御被 四日辛卯所司獻剛卯杖 天皇不御前殿內侍奏之 七日甲午 天皇御前殿覽青馬賜宴群臣奏樂賜祿如常詔曰明神止大八州國所知 天皇詔旨良萬宣勅乎親王諸王諸臣百官人等天下公民眾聞食止宣 天皇幼少久御坐止伊倍親王等乎始天玉等臣等乃相伴比奈奉利相扶奉尔依天食國之內無事久平介天御冠加



賜比人止成賜勞此慶乎天下國內止共余可為止所念行頂  
凡為人子者有悅事時必先都於夜乎崇飭毛乃止聞行頂故  
是以皇太后乎太皇太后亦皇太夫人乎皇太后亦上奉利崇奉  
留又太神宮乎始天諸杜乃祿宜祝等亦給位階階一位正六位上  
量賜物又諸寺僧尼乃滿位以上加位一階若大法師位余奈良年  
迴授弟子一人又天下僧尼乃年八十已上亦施物布大萬又五位  
已上子孫年二十已上叙當蔭階又天下為父後者六位已下叙  
爵一級唯正六位上波亦迴授一子无子者亦量賜物又京官主典  
已上加賜帛絮又貞觀六年正月七日午時以前大辟已下罪无  
輕重已發覺未發覺已結正亦及犯八虐常赦所不免者咸赦除之  
其私鑄錢及強竊二盜並不在赦限但入死刑者降一等諸老人  
年百歲已上賜穀伍斛九十已上黍斛八十已上壹斛孝子順孫  
義夫節婦表其門閭終身勿事鰥寡孤獨篤疾重病不能自存者

於宜量賜物又天下百姓乃徭十日免賜布又仕奉人等中亦其  
仕奉狀乃隨亦治賜人毛在又御意亦感治賜人毛一二在故是  
以冠位上賜比治賜止宣天皇我勅乎衆聞給止宣授无品惟  
條親王四品散位從四位下輔世王從四位上无位忠範王朝右  
王並從四位下主水正正六位上岑行王從五位下從四位下行  
左京大夫兼山城守紀朝臣今守正四位下從四位下行伊豫守  
豐前王中宮大夫藤原朝臣良世大宰大貳藤原朝臣冬緒等並  
從四位上正五位下守右京大夫橘朝臣貞根内匠頭在原朝臣  
善淵刑部權大輔兼行博士大春日朝臣雄繼等並從四位下從  
五位上行但馬守藤原朝臣常永右近衛少將兼行内膳守藤原  
朝臣有貞左近衛少將源朝臣舒伊賀守當麻真人清雄右衛門  
佐藤原朝臣廣基等正五位下信濃權守從五位下橘朝臣安吉  
雄鑄錢長官兼周防守丹墀真人弟梶前大宰少貳橘朝臣三夏



伊豫權守藤原朝臣宜安藝介藤原朝臣三直侍從兼齊院長官  
藤原朝臣水谷右近衛少將兼伊豫介藤原朝臣山蔭散位源朝  
臣好等並從五位上左京亮外從五位下布瑠宿祢清貞正六位  
上源朝臣彌讚岐權掾藤原朝臣弘經左衛門大尉平朝臣季式  
大炊助安倍朝臣宗行掃部助藤原朝臣高範散位橘朝臣世人  
大藏大丞長岡朝臣秀雄大膳亮紀朝臣當仁式部大丞藤原朝  
臣維範橘朝臣良基右近衛將監布勢朝臣冬雄民部少丞大中  
臣朝臣是直主殿權允清瀧朝臣岑成民部大丞丹墀真人龍雄  
左馬助丹墀真人藤善太皇太后宮少進安倍朝臣肱主散位伴  
宿祢繼守左近衛將監安倍朝臣三寅右兵衛大尉藤原朝臣千  
乘越前介藤原朝臣清身散位佐味朝臣人上右少史兼明法博  
士宗人朝臣永繼書博士佐伯宿祢貞敏等並從五位下左大史  
正六位上賀陽朝臣宗成音博士清內宿祢雄行並外從五位下

是日太政大臣從一位臣藤原朝臣良房左大臣正二位臣源朝  
臣信右大臣正二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣良相正三位  
行中納言兼陸奧出羽按察使臣平朝臣高棟正三位行中納言  
兼民部卿太皇太后宮大夫臣伴宿祢善男中納言從二位兼右  
近衛大將臣藤原朝臣氏宗參議正三位行左衛門督兼近江守  
臣源朝臣融參議正四位下行左女衛督兼備前守臣源朝臣多  
參議正四位下行右衛門督臣藤原朝臣良繩參議正四位下行  
式部大輔兼權磨權守臣春澄朝臣善繩等上表奉賀 帝加元  
服曰臣聞夫冠者五禮之始嘉事之重古之聖王必敬此道固斯  
長幼能相尊卑有序表成人之茂典裁訓俗之宏綱者也中伏惟  
皇帝陛下紀高卷頌功邁千古勳藩哲於生知凝沉幾於日用  
今屬履端朔旦開歲推新元服肇加礼容斯舉玄武之象旣彰黃  
屋之尊祚劬叶民之望超七十二君之清塵承天休握萬八千歲



之寶筭是知一人有慶萬國歡心凡在黎苗孰不抃躍臣等任忝  
股肱喜深骨髓太陽既照更增傾藎之誠廣廈斯成俱獻賀燕之  
志不任鼓舞抃幸之至謹奉表陳賀以聞 八日乙未始講寂勝  
王經於大極殿以元興寺僧傳燈大法師位賢應為講師授巡察  
彈正從六位上田口朝臣業雄從五位下進尚侍從三位源朝臣  
全姬階加正三位典侍從四位下良岑朝臣親子藤原朝臣有子  
並從四位上從五位下藤原朝臣能子正五位下典藏從五位下  
文室朝臣御井子掌侍從五位下安倍朝臣厚子散事從五位下  
紀朝臣全子田中朝臣保子安倍朝臣高子等並從五位上典水  
外從五位下大和宿祢繼子无位藤原朝臣養賀子藤原朝臣御  
康御園真人藤子當麻真人直廣粟田朝臣宅子高橋朝臣宅子  
等並從五位下无位秦忌寸今子大和宿祢繼子等並外從五位  
下 九日丙申宣告百官五畿七道諸國云今誓詔書旨百姓徭

宜復十日者是則下恩一時乘制永年但徭役者專任國司之自  
為實非公家所考覈而或牧宰等偏稱徭民不足好用功糧論之  
政途豈云良吏宜乃眷公平務迴方畧令民心深息肩之悅國政  
少用稅之費自餘事條一准舊例 十四日辛丑大極殿齊講畢  
僧綱已下奉茶御在所論義賜御被如常延曆寺座主傳燈大法  
師位圓仁卒圓仁俗姓壬生氏下野國都賀郡人也當產時有紫  
雲見其家上家人無見于時有僧名曰廣知國人號廣智菩薩廣  
智觀望雲氣乃知起於壇越壬生氏家甚以奇之秘而不言誠其  
父母善能愛養久而圓仁喪父隨母育長年甫九歲付託廣智菩  
薩圓仁幼而警俊風貌温雅其兄以外典教之然猶心慕佛道嘗  
登經藏誓探得觀世音經心甚歡喜遂拋俗書受學經論俄而通  
涉諸部領悟大旨夢見一大德顏色清朗長六七尺即就其邊瞻  
仰禮拜大德含笑摩頂語話傍有久問云汝知大德否答云不知



傍人云此是轂山大師也大同末年隨緣入京適登轂山謁觀寂  
澄大師瞻視顏真一如昔夢寂澄大含咲語話如夢所見竊自知  
之不向人說圓仁于時年十五矣寂證大師教以止觀弘仁十三  
年六月寂證大師遷化圓仁齡始滿三十身羸眼暗知命不久固  
而尋轂山北極幽谷結草為庵消三四年闔山僧眾苦勸云吾師  
為法早取入唐尋而官補請益承和五年七月二日著大唐楊州  
海陵縣開成三年七月二日到揚州同年十月國使入京圓仁苦  
請留往揚府意在巡禮天台及五臺等諸聖跡李相公德裕聞奏  
有勅不許巡禮四年國使聘禮既畢還向本朝圓仁相隨上船圓  
仁心謂遠渡滄溟本為求法仍辭國使獨身下船弟子惟正惟曉  
俱留住沙石之上海賊十餘人忽然出來顏色非常意在要物圓  
仁與惟正等俱語云我死只在茲不如捨物專任彼賊即捨隨身  
物着身衣服皆悉與之最後授鈔子賊即云和尚若捨鈔子客中

無此器辛苦無極矣賊乃發慈心語云和尚如今有何所要答都  
無所要但欲得到村里賊即差一人隨逐圓仁令送村里總至人  
舍賊即逃隱不見當此之時殆沒賊手免虎口更歸海州刺史處  
分配住本國第二船船頭判官良岑長松同船解纜待風而發逆  
風忽起到着登州堺圓仁下船登赤山法華院送過冬月登州十  
將押衙張詠來到山院語云詠昔到邦國甚蒙國恩故來奉問若  
有所要莫莫形迹圓仁答云無他所要但意樂欲得入國內巡禮  
諸聖跡押衙答云和尚莫憂詠將滿此要數日文登縣牒將來云  
日本國僧等今須在意巡禮諸聖跡押衙副使送縣宰與縣牒  
付送青州開成五年入五臺山禮拜聖跡謁諸大德主人意謂客  
僧若是文殊狀客僧忽恐主人皆是文殊歟如是相疑共增恭敬  
圓仁住大華嚴寺涅槃院經過一夏垂至北臺雲霧滿山徑路難  
尋霧氣閉塞乃看路前見一師子形甚可怖畏圓仁却走二三里



許經於小時更復進路見彼師子猶在前路蹲居不動更復却走  
二三里許弥增驚恐教刻之後亦漸進行師子猶在不去遙見人  
來即便起立入重霧中無復所見九五臺多傳天台教法有志遠  
和尚玄鑑和尚各年及八十歲傳摩訶止觀并玄疏等學徒數百  
矣圓仁夏中隨遠和尚稟學止觀寫得天台教迹等三十七卷至  
秋七月巡禮五臺至黃昏時忽見聖燈一燈之光普照五臺一  
分明至五更聖燈滅不現其年八月到長安城禮拜大興善寺翻  
經院元政阿闍梨屈請以為師始學金剛界大教數月受五瓶灌  
頂被許傳法也明年向青龍寺禮拜義真阿闍梨屈請為師入胎  
藏灌頂道場始習學毘盧遮那經中真言印契并真言教中微細  
儀式九住長安六年之間求得念誦教法經論章疏等五百五十  
九卷胎藏金剛界兩部大曼荼羅及諸尊曼荼羅壇樣高僧真影  
舍利并道具等二十一種後隨青龍寺阿闍梨學悉地大教得值

南天竺宝月三藏學西天悉曇聲韻分明千古所疑一時冰釋兼  
巡城中遍謁衆德到街東大安國寺謁侃阿闍梨向街西淨影寺  
見惟謹阿闍梨不惜玄秘各為指授遇會昌天子毀滅佛法經歷  
三年既絕歸思俄而軍裏下牒云外國僧等宜早歸本貫曰得出  
城緣至城門大理寺卿中散大夫賜紫金魚袋楊敬之朝議郎守  
尚書職方郎中上柱國賜緋魚袋楊普士左神策軍押衙銀青光  
祿大夫檢校國子祭酒殿中監察侍御史上柱國史李元佐等及  
衆官禮拜所持之教法押衙等引詣官人迎待門前特致勞問僉  
云我國佛法既已滅盡佛法隨和尚東去自今以後若有求法者  
必當向日本國也得到登州押新羅使張詠宅安存優厚經兩三  
年不得歸國夢達摩和尚宝志和尚南岳天台等俱共來集語云  
吾等為護汝令到日本國故到此間語竟即起前後圍繞向東相  
送其年春遇本國船為風所扇到登州堺覓問法乘其船還至本



朝承和十四年九月遷此土秦聞天子請奉為國家修灌頂每年永修鎮護聖境詔依請焉嘉祥二年五月於延曆寺始修灌頂官給一千僧供料用內藏寮物勅遣奏議從四位下守右大辨伴宿祢善男檢校而飲誓水者一千餘人同年七月詔以圓仁為內供奉十禪師三年三月 天皇崩四月皇太子即皇帝位圓仁上奏言除災致福熾盛光華佛頂是為宸勝是故唐朝內道場中恒修此法為鎮國基街西街東諸內供奉持念僧等互相為番奉祈寶祚今須建立持念道場護摩壇奉為陛下應修其法唐國街東青龍寺裏亦建立皇帝本命道場令勤修真言秘法詔曰朕特發心願於彼峯建立惣持院興隆佛法於是勅惣持院安置十四僧永令修法仁壽四年四月勅以圓仁為延曆寺座主齊衡三年三月 天皇屈圓仁於冷然院受兩部灌頂天安二年八月 天皇崩十二月皇太子履祚明年 天皇屈圓仁於內裏受菩薩戒真觀

二年五月淳和太后請諸寺名德於院裏六箇日間講法華經解坐之後請留圓仁受菩薩大戒奉太后法名釋良祚三年六月太皇太后藤原氏請僧綱名僧於五條宮四箇日間講法華經太后受菩薩大戒三昧耶戒及壇灌頂行大乘布薩遷化之時年七十二天下道俗知與不知莫不哀惜焉勅遣少納言良岑朝臣經世贈法印大和尚位八年追謚曰慈覺勅遣少納言良岑朝臣經世就山宣制焉圓仁性寬柔慈悲甚深喜怒不形于色嘗患身羸贅居叡山北極草菴夢從天送藥形如甜瓜半片噉之其味如蜜傍有人語云此是三十三天不死妙藥覺後口裏餘味飲之三過與夢中噉其味不異經旬日知身健眼明圓仁在此心無滌着得絕攀緣又行路之時目無邪視路傍左右時有遇者直置而去不知有人於向行方適有遇乃指而前其專心無餘執皆此類矣圓仁身遊上邦足歷靈窟越衆德而食其說稟微旨而記於心傳將真



教弘闡殊肯宜彼西人謂法東去雖復教遇難危然而每得免脫自非被佛護念導利群生豈能與於斯哉又天台宗之傳於本朝也昔聖德太子迎前身舊讀之經於南岳鑒真高僧賫止觀教法而來自西唐先師寂澄奉詔越海造道邃和尚而受微言從順曉闍梨而學悉地所求法文二百餘卷圓仁資新來之秘教廣舊傳之宗門雖發源於懸水而鼓濤於浮天人能弘法信而有徵歟十六日癸卯踏歌之節天皇御前殿賜宴侍臣伶官奏樂官人踏歌如常儀賜親王已下祿各有差是日以正三位行中納言兼陸奧出羽按察使平朝臣高棟正三位行中納言兼民部卿太皇太后宮大夫伴宿祢善男並為大納言民部卿太皇太后宮大夫如故中納言兼右近衛大將從三位藤原朝臣氏宗為權大納言兼議正三位行左衛門督源朝臣融為中納言大藏卿正四位下兼行讚岐權守源朝臣生正四位下行左大辨兼勘解由長官南

淵朝臣年名右大辨從四位下大枝朝臣音人右近衛權中將從四位下兼行內藏頭藤原朝臣常行左近衛中將從四位下藤原朝臣基經為參議本官並如故散位從五位下藤原朝臣宗枝為內匠頭從五位上行大外記滋野朝臣安成為刑部大輔從五位上行丹波守滋野朝臣善蔭為大藏大輔若狹守從五位下蕃良朝臣豐持為河內守正四位下行左京大夫兼山城守紀朝臣今守為大和守餘官如故從四位下行中務大輔忠貞王為攝津守從四位上行右近衛中將源朝臣興為伊勢守右近衛中將如故民部少輔從五位下笠朝臣弘與為遠江守散位從五位下菅野朝臣宗範為駿河介從五位下備前介藤原朝臣是行為相模介鎮守將軍從五位下兼上野權介小野朝臣春枝為權介鎮守將軍如故從五位上守刑部大輔平朝臣有世為武藏權守散位從五位下多宿祢自然麻呂為下總介四品彈正尹惟喬親王為常



陸太守參議正四位下行式部大輔兼播磨權守春澄朝臣善繩  
為近江守式部大輔如故從四位上行彈正大弼兼文章博士管  
原朝臣是善為權守從五位上行信濃權守橘朝臣安吉雄為守  
三品中務卿諱天皇親王為上野太守中務卿如故從五位下行  
相模權介賀茂朝臣岑雄為權介散位從四位下棟貞王為下野  
守從五位下行武藏介安倍朝臣比高為出羽權介從五位上行  
神祇大副橘朝臣岑範為若狹守宮内卿正四位下源朝臣寬為  
越前權守從五位下行助教兼備後權介管野朝臣佐世為介助  
教如故大監物從五位下橘朝臣弟房為能登守散位從五位止  
飯高朝臣永雄為丹波守從五位上守宮内大輔橘朝臣伴雄為  
因幡守從四位上行伊勢守源朝臣冷為播磨權守從四位上行  
大藏大輔兼信濃守在原朝臣行平為備前權守從五位下行阿  
波介藤原朝臣忠宗為介左近衛少將正五位下源朝臣舒為備

中權守少將如故從五位上行掃部頭藤原朝臣貞敏為介掃部  
頭如故從五位下行民部少丞大中臣朝臣是直為安藝介從四  
位下行内匠頭在原朝臣善淵為紀伊守從五位上守主殿頭當  
麻真人鴨繼為阿波介主殿頭如故參議正四位下行右衛門督  
藤原朝臣良繩為讚岐守右衛門督如故從四位上行皇太后宮  
大夫藤原朝臣良世為權守本官如故太宰少貳從五位下行藤  
原朝臣有年為介從五位下行式部大丞橘朝臣良基為伊豫權  
介勘解由次官從五位下安倍朝臣清行為太宰少貳散位從五  
位下橘朝臣朝雄為肥後介 十七日甲辰車駕幸豐樂院觀射  
礼散位從五位下山口伊美吉西成卒西成者右京人也幼懶讀  
書好習射藝逮于成人改節入學以春秋名家兼善毛詩周易補  
得業生奉試及第除大宰博士不之官兼和之初拜大學直講嘉  
祥二年渤海國王遣使入覲以西成權稱大學大允為存問兼領



正十丁  
字之課  
也按考  
課令曰  
每丁  
二口  
男四口  
不課口  
六口各  
同二丁  
例

客使向加賀國引入京俄而轉助教仁壽三年叙外從五位下齊  
衡三年授從五位下出為大和介天安二年遷紀伊介卒時年六  
十三 十八日乙巳御射場殿觀四府賭射 廿一日戊申內宴  
近臣詔喚文人命樂賦詩如常儀賜祿各有差 廿五日壬子是  
日頒下五畿七道諸國不聽以不課口計戶口增益之功先是主  
計寮言檢案內諸國之功唯據令條以不課六人准正十一人兼  
前之例行未尚矣今疫死百姓無國不申因茲課丁減除貢賦數  
少而國司等偏執戶口增益以不課男女編附簿帳或國一萬餘  
人或國五六千人空有增益之名曾無一物之貢檢之政途甚乖  
公平請自今以後以不課人不入功口太政官處令依請焉 廿  
七日甲寅詔以從四位下藤原朝臣多美子為女御 廿八日乙  
卯左京大夫兼山城大和守正四位下紀朝臣今守上言三事其  
一復舊出舉正稅事貞觀四年三月廿六日格云除諸寺燈分料

之外悉停出舉但增收田租以充例用并年中雜用者今檢彼年  
稅帳可收租稻其數之少曾不足徭給之功食多費用往年正稅  
其二減徵田租事同前格云田租恒例段別一束五把今增加口  
分田段別一束五把雜色田段別五把者而國內水田不必一等  
上中田少數下田多數至徵田租動致未進加之下田以下無  
人買作然則田疇荒廢翹足可待其三增加民徭事同前格云民  
徭三十日今復二十日若不足例役者給功食雇其料用租內  
者今准格旨給功食役而民無休息徒盡官物須依今年正月七  
日詔永復十日可役二十日今守等守格旨施行民間而慣古先  
之舊規嫌當今之新制不早改帳恐致公損請復舊法以叶民望  
勅許之 廿九日丙辰銅印一面鑄完伊勢齊宮主神司 二月  
戊午朔 二日巳未從五位下行越後介高橋朝臣文室麻呂卒  
文室者左京人本姓膳臣又姓錦部信濃國人也五代祖膳臣金



持娶信濃國人錦部氏女生男倭於是倭不尋本族以母姓為己  
姓便作信濃國人倭男美造病死五男備前掾正六位上彦公以  
讀五經侍嵯峨院天長五年改錦部賜高橋朝臣貫附左京膳與  
高橋同祖故隨彦公願賜之彦公是文室麻呂年九歲事嵯峨太  
上天皇教鼓琴其伎日長他教習者無有相及仍賜文室麻呂號  
曰琴師十六歲始加元服便為藏人太上天皇崩後仁明天皇徵  
為藏人尋拜常陸大掾近右兵衛大尉有勅奉教鼓琴於諱天皇  
親王本康親王 文德天皇齊衡四年授外從五位下貞觀元年  
十一月授從五位下為次侍從後拜越後介不之任卒時年三十  
九文室麻呂能琴之名冠於當時嘗 文德天皇及 清和太上  
天皇徵令侍殿上為師學彈琴歷仕四代頗蒙寵幸雖小道有可  
觀者殆近是歟 四日辛酉祈年祭如常 五日壬戌授出羽國  
正四位上勳六等月山神從三位正四位下勳五等大物忌神正

按元亨  
釋書載  
云依真

四位上伊豆國從四位上三嶋神正四位下備中國正六位上宮  
原神淡路國正六位上久度神並從五位下攝津國武庫郡節婦  
早部連氏成賣年十六適右京人文室真人武庫麻呂歷二十七  
年武庫麻呂死氏成賣居喪有禮事死如生日不再食遂不改醮  
詔叙位二階免戶內田租終身勿事郎表門閭以旌貞操 十日  
丁卯釋奠如常從四位下行刑部權大輔兼大學博士大春日朝  
臣雄繼講毛詩文人賦詩並如常儀 十五日壬申以延曆寺僧  
傳燈大法師位承雲為內供奉十禪師 十六日癸酉制定僧綱  
位階詔曰國典所載僧位之制本有三階滿位法師位大法師位  
是也僧綱凡僧同授此階位號不分尊卑無別論之物意實不可  
然仍彼三階之外更制法橋上人位法眼和上位法印大和尚位  
等三階以為律師已上之位宜法印大和尚位為僧正階法眼和  
上位為僧都階法橋上人位為律師階是日勅遣奏議大藏卿正



此雅奏也  
之狀脫

四位下源朝臣生從五位下行少納言兼侍從藤原朝臣諸葛等  
依式率所司於西寺綱所任僧正已下律師已上十六人策命云  
天皇詔旨登法師多知白佐大宣大命乎白須天皇我朝廷  
乃天日嗣乃位余平安亦御座之又御冠加賜比人止成利賜布  
事波諸佛弟子乃多知護持知護念比奉利末左佐天祭流部念行  
須依此天常例與外余此度僧綱數多久治賜布或波先帝乃遺  
勅余依天治賜布或相護利奉流狀乃隨余治賜布在利故是以  
大僧都傳燈大法師位真雅乎法印大和尚位僧正亦少僧都傳  
燈大法師明詮乎法眼和上位大僧都余律師傳燈大法師位慧  
達乎法眼和上位少僧都余律師傳燈大法師位真紹乎法眼和  
上位權少僧都余傳燈大法師位最教願曉明哲光善乎法橋上  
人位律師余傳燈大法師位慧觀真慧正進道昌道詮與照常曉  
乎法橋上人位權律師余任賜比治賜布自今以後毛合力一心

乎之上下和睦天天皇我朝廷乎平安久誓願比奉利天下乎  
平余護持倍知萬左白皇我勅命乎白世宣布遣從五位上行少  
納言兼侍從良岑朝臣經世向延曆寺以傳燈大法師位安慧為  
彼寺座主策命云天皇我詔旨止山中乃法師等余白左部宣  
勅命乎白佐大法師安慧波故座主圓仁大法師乃弟子余之真  
言止觀乃業乎兼習利故是以彼座主乃平生余定申之隨余治  
賜布事乎白左倍宣勅命乎白十七日甲戌先是去年新羅國  
人三十余人漂着石見國美乃郡海岸死者十余人人生者二十四  
人詔國司給程糧放却十九日丙子授參河國從五位上知立  
神砥鹿神並正五位下從五位下狹投神從五位上正六位上菟  
足神從五位下廿一日戊寅伊勢太神宮司言於度會郡山中  
樹木連理行廿五日壬午車駕幸於太政大臣東京深殿第觀  
櫻花中路駐蹕於一條第即是帝降誕之處也太政大臣以肴醴



賜扈從群臣文武官積祿物於庭中令帝覽訖班賜有差遂幸深  
 殿花亭親王已下侍從已上並侍焉太政大臣別令伶人教習樂  
 一部喚能屬文者五位已上十人諸司六位十人文章生二十人  
 命樂賦詩具醉歡樂移自花亭御於射場 帝御弓矢一發中鵠  
 群臣稱萬歲親王已下以次逆射山城國司守正四位下紀朝臣  
 今守等率郡司百姓於東垣外行耕田之禮欲令 帝覽之知農  
 民之有事也自晨至暮極樂而罷賜親王公卿文武百僚祿各有  
 差夜分還宮是日授從五位下行隼人正難波朝臣淺麻呂從五  
 位上太政大臣家扶正六位上日奉部若善外從五位下上毛野  
 朝臣滋子從四位下无位當麻真人葛子上毛野朝臣宮子並從  
 五位下 三月丁亥朔詔以因幡國從四位下宇治神預之官社  
 三日巳丑 天皇潔齋奉燈如常 四日庚寅丹波國何鹿郡  
 人從七位下刑部首夏繼賜姓豐階宿祢刑部行首弟宮子賜豐階

弘字傳  
 寫作於  
 今改正

宿祢刑部首弟宮子賜豐階朝臣夏繼等自言先出自彥坐命也  
 詔以內藏寮所領遠江國長上郡田地一百六十四町施入貞觀  
 寺 五日辛卯雷雨 八日甲午以從五位下行神祇少副大中  
 臣朝臣豐雄為大副散位從四位上輔世王為中務大輔從五位  
 下丹墀真人瀧雄為大監物從五位下藤原朝臣維範為內匠頭  
 外從五位下行雅樂少允和迺部宿祢大田麻呂為權大允遠江  
 守從五位下笠朝臣弘與為民部少輔從五位上行土佐守和氣  
 朝臣巨範為宮內大輔散位從五位下御春朝臣內雄水工助從  
 五位下行木工助九子連家繼為大炊頭右兵庫頭從五位下連  
 扶王為內膳正散位從四位上平朝臣房世為彈正大弼從五位  
 下行大炊助安倍朝臣宗行為勸解由次官從四位下行紀伊守  
 在原朝臣善淵為山城守從五位下內匠頭藤原朝臣宗枝為伊  
 勢介散位從五位下長岡朝臣秀雄為遠江守從五位下行伊勢



介藤原朝臣是繩為信濃權介正三位行中納言源朝臣融如陸  
奧出羽按察使本官如故外從五位下行助教善淵朝臣永貞為  
越後介助教如故外從五位下行備後介大神朝臣全雄為但馬  
介左京亮從五位下布瑠宿祢清貞為伯耆守散位外從五位下  
都宿祢御酉為出雲守從五位下源朝臣撰為備後介從五位下  
藤原朝臣行雄為土佐守參議正四位下左衛門督從四位上行  
備前權守在原朝臣行平為左兵衛督備前權守如故從五位上  
行左兵衛權佐在原朝臣業平為左近衛權少將散位從五位上  
藤原朝臣直方為左兵衛權佐從五位下廣山王為右兵庫頭先  
是律師法橋上人位最教等申牒起請四事其一事曰僧受戒以  
四月十五日始行二事曰未授度緣之輩雖下官符不預受戒三  
事曰受戒畢後萎聞受戒僧數四事曰戒壇院設印捺於戒牒太  
政官處分依請但其印便可用東大寺印 十一日丁酉東京火

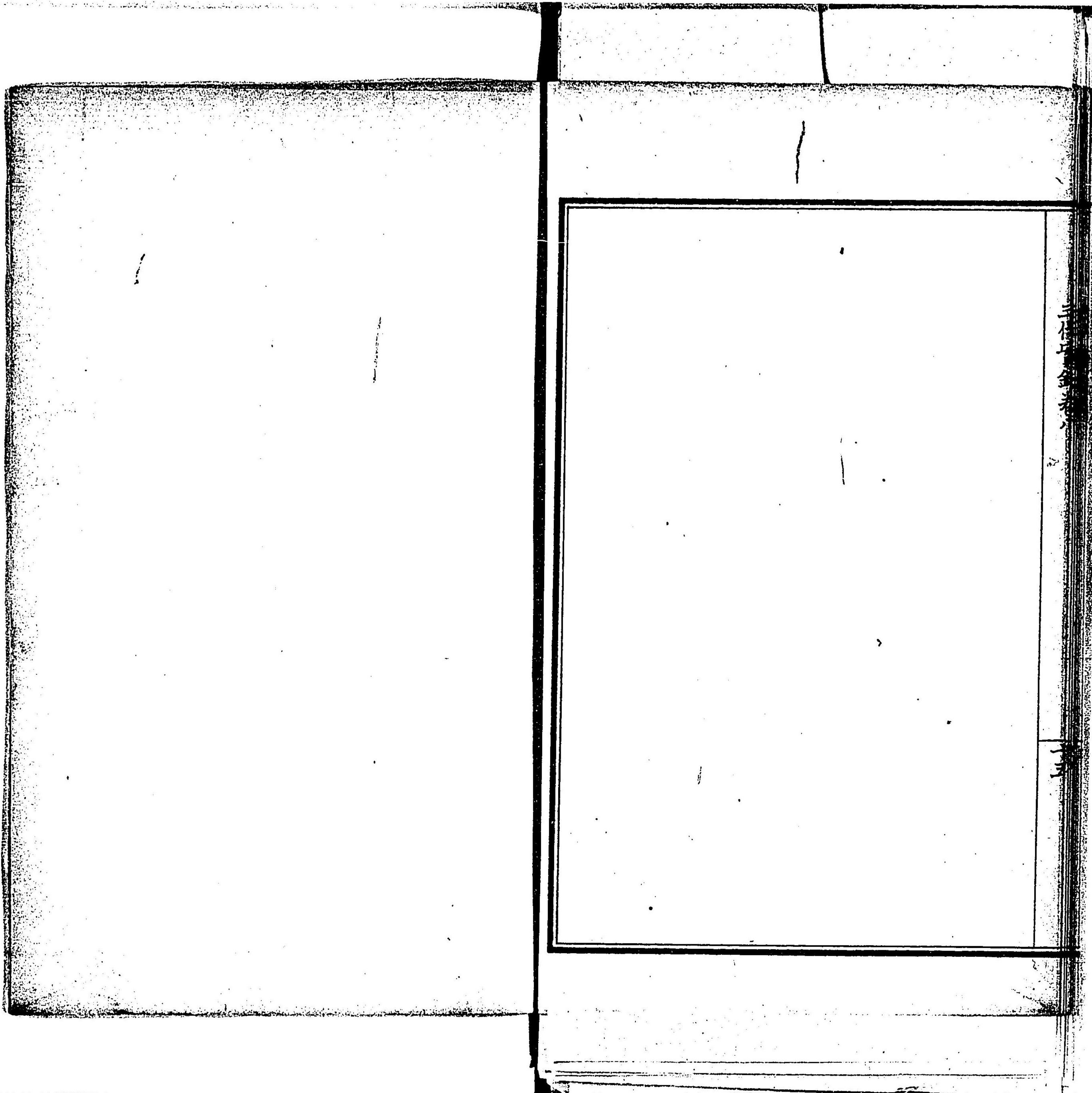
延燒三家 十四日庚子慧星見東在營室宿長四許尺 廿  
二日戊申延六十僧於內殿限以三日轉讀大般若經以傳燈法  
師位願祥為內供奉十禪師 廿三日己酉授和泉國從五位上  
積川神從四位下遠江國正六位上筑紫對馬神越中國正六位  
上楯杵神並從五位下 廿七日癸丑贈大僧正傳燈大法師位  
空海延曆寺座主傳燈大法師位最澄並贈法印大和上位 夏  
四月丁巳朔 天皇不御前殿親王已下賜飲仗下 四日庚申  
廣瀨龍田平野等祭如常 五日辛酉梅宮祭如常 七日癸亥  
式部兵部兩省奏成選擬階簿 天皇不御前殿有勅於省令行  
八日甲子灌佛於內殿如常儀 十日丙寅阿波國勝浦郡加  
置少領一員 十五日辛未公卿就太政官曹司廳賜文武官成  
選位記策命如常 十六日壬申諸衛警固緣明日賀茂祭也  
十七日癸酉賀茂祭如常 十八日甲戌諸衛解嚴 廿一日丁



丑有勅改定諸國貢御馬期隨國遠近程有餘假 廿二日戊寅  
 阿波國名東郡人從八位上海直豐宗外少初位下海直千常等  
 同族七人賜姓大和連 廿三日巳卯式部省奏諸國銓擬郡司  
 擬文 天皇不御前殿大臣奉勅檢仗下點定之復奏焉 廿八  
 日甲申 天皇御武德殿閱覽左右馬寮御馬 五月丙戌朔  
 五日庚寅端午之節 天皇御武德殿觀諸衛騎射親王巳下競  
 馳馬 六日辛卯 天皇御武德殿觀左右馬寮走馬諸衛騎射  
 馬上雜藝皆如舊儀 九日甲午勅法隆寺僧承忍還俗復本姓  
 名中臣美乃連益長便任美濃國山縣郡少領益長元各務郡人  
 也 十日乙未授丹波國正六位上受當護神從五位下 十一  
 日丙申右京人因幡權掾正六位上物部門起賜姓春道宿祢  
 十四日巳亥以美濃國山縣郡延壽寺預之定額 十九日甲辰  
 請六十僧於內殿限三箇日轉讀大般若經 廿二日丁未授美

濃國正三位仲山金山彦神從二位 廿五日庚戌霖雨京師隱  
 居飢病者特加賑恤駿河國言富士郡正三位淺間大神大山其  
 勢甚熾燒山方一二許里光炎高二十許丈有雷地震三度歷十  
 余日火猶不滅焦巖崩嶺沙石如雨煙雲鬱蒸人不得近大山西  
 北有木柶水海所燒巖石流埋海中遠三十許里廣三四許里高  
 二三許丈火焰遂屬甲斐國堺







149  
20  
9



